

enforcement of laws relating to the safeguarding of competition or the exchange of information relevant to the administration and enforcement of such laws, and the Competition Policy Advocate may supply and receive information in accordance with any such agreement notwithstanding any other provision of this Act. 5

Provision regarding confidentiality

(2) To the greatest extent possible, the Minister shall ensure that each agreement entered into under this section that provides for the exchange of information affords to information supplied by the Competition Policy Advocate pursuant thereto the same protection against disclosure or use for purposes other than in relation to the administration and enforcement of laws relating to the safeguarding of competition as is afforded by this or any other Act of Parliament. 10 15 20

(3) Whenever the Competition Policy Advocate proposes to supply information pursuant to subsection (1), he shall afford to every person whose conduct was the subject of an inquiry in the course of which such information was obtained by means of section 9, 10, 12, 17 or 31, and to whose conduct such information is relevant, an opportunity to comment on such information and any such comment shall be supplied by the Competition Policy Advocate with such information, except where the government requesting such information, pursuant to an agreement mentioned in subsection (1), also requests confidentiality in respect of an inquiry to which such information relates." 25 30 35

Comments to accompany information

43. Section 49 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"49. The Competition Policy Advocate shall report annually to the Minister the proceedings under this Act, and the Minister shall cause such report to be laid before Parliament on any of the first thirty days next after he receives it that either House of Parliament is sitting. 40 45

Annual report

d'application des lois protégeant la concurrence ou à l'échange de renseignements s'y rapportant; l'Administrateur peut fournir et recevoir des renseignements dans le cadre de ces accords, nonobstant toute autre disposition de la présente loi. 5

(2) Le Ministre doit, dans la mesure du possible, s'assurer que tout accord prévoyant un échange de renseignements, conclu en vertu du présent article accorde aux renseignements fournis par l'Administrateur la même protection, contre la divulgation ou l'utilisation à des fins abusives, que celle qui est prévue à la présente ou aux autres lois du Parlement. 10 15

Disposition relative au caractère confidentiel

(3) Lorsque l'Administrateur se propose de fournir des renseignements conformément au paragraphe (1), il doit accorder à toute personne dont le comportement a fait l'objet de l'enquête au cours de laquelle lesdits renseignements ont été obtenus en vertu des articles 9, 10, 12, 17 ou 31, et au comportement de laquelle ces renseignements se rapportent, la possibilité de présenter des observations sur lesdits renseignements, en outre l'Administrateur est tenu d'annexer les observations aux renseignements fournis à moins que le gouvernement qui les a réclamés en vertu d'un accord visé au paragraphe (1) désire également garder à l'enquête un caractère confidentiel.» 20 25 30

Commentaires annexés aux renseignements

43. L'article 49 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«49. L'Administrateur doit, chaque année, adresser au Ministre un rapport sur ce qui a été accompli en vertu de la présente loi, et le Ministre doit, le faire déposer devant le Parlement, l'un des trente premiers jours de séance de l'une des deux Chambres du Parlement qui suivent sa réception.» 35 40

Rapport annuel